大埔區議會
漁農工商、旅遊及文娛康體委員會
2014年第七次會議記錄

日期：2014年11月14日(星期五)

時間：上午9時30分

地點：大埔區議會會議室

出席者：

		<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
譚榮勳先生	主席	會議開始	會議完畢
陳灶良先生	副主席	上午9時35分	上午11時08分
陳志超先生,MH	委員	上午9時40分	會議完畢
陳笑權先生,MH	委員	會議開始	會議完畢
張國慧先生	委員	會議開始	會議完畢
何大偉先生,MH	委員	會議開始	會議完畢
關永業先生	委員	會議開始	會議完畢
林泉先生	委員	會議開始	會議完畢
劉志成博士	委員	會議開始	上午10時11分
羅舜泉先生	委員	上午10時正	會議完畢
李國英先生,BBS,MH,JP	委員	會議開始	會議完畢
文春輝先生,BBS,MH	委員	會議開始	會議完畢
王秋北先生	委員	會議開始	會議完畢
黃碧嬌女士,MH,JP	委員	會議開始	會議完畢
黃容根先生,SBS,JP	委員	會議開始	會議完畢
任啟邦先生	委員	上午9時33分	會議完畢
邱榮光博士,JP	委員	會議開始	會議完畢
余智榮先生	委員	會議開始	會議完畢
張錦如先生	增選委員	會議開始	會議完畢
周科舉先生	增選委員	會議開始	會議完畢
朱景玄先生,BBS,MH,JP	增選委員	會議開始	會議完畢
巫家雄先生	增選委員	會議開始	上午10時11分
黎懿群小姐	秘書	會議開始	會議完畢
廖嘉敏小姐	候任秘書	會議開始	會議完畢

列席者：

莫碧霞女士	漁業主任(水產養殖環境)／漁農自然護理署
蕭劍光先生	署理農業主任(發展)／漁農自然護理署
王佩玲女士	大埔區副康樂事務經理(1)／康樂及文化事務署
吳尚嫻女士	署理高級經理(新界東)文化推廣／康樂及文化事務署
伍志強先生	圖書館高級館長(大埔區)／康樂及文化事務署
黃貴平先生	衛生總督察(大埔)1／食物環境衛生署
陳立威先生	高級助理船務主任(北區)／海事處
梁少強先生	高級行政主任(區議會)／大埔民政事務處／民政事務總署
陳開明先生	高級聯絡主任(1)／大埔民政事務處／民政事務總署

缺席者：

區鎮樺先生 委員

開會詞

主席歡迎各與會者出席會議。

2. 主席宣布以下事項：

- (i) 康樂及文化事務署圖書館高級館長(大埔區)伍志強先生接替曾麗滿女士出席今後的會議。
- (ii) 康樂及文化事務署署理高級經理(新界東)文化推廣吳尚嫻女士暫代區君儀女士出席是次會議。
- (iii) 漁農自然護理署署理農業主任(發展)蕭劍光先生暫代馮浩霖先生出席是次會議。

I. 通過漁農工商、旅遊及文娛康體委員會 2014年9月12日第六次會議記錄 **(大埔區議會文件 ATR 37/2014 號)**

3. 主席報告，秘書處沒有收到修訂建議，席間亦沒有委員提出修訂，上次會議記錄獲通過作實。

II. 漁農自然護理署報告 2014 年 9 月至 10 月影響海產養殖業的事宜及該署為農業提供的協助

(大埔區議會文件 ATR 38/2014 號)

(一) 影響海產養殖業的事宜

4. 莫碧霞女士介紹上述文件附錄 I。

5. 莫女士報告，漁農自然護理署(“漁護署”)在 2014 年 9 至 10 月期間於大埔區海魚養殖場接獲一宗魚類發病報告，於大埔區海魚養殖場及附近海域則接獲一宗紅潮報告。上述紅潮於 9 月 4 日由漁護署人員在鹽田仔東魚類養殖區發現，由兩生紅球藻組成，該藻類較少見於本港水域，不含毒素，其間沒有收到相關魚類死亡報告。

6. 莫女士指出，魚病報告發生於鹽田仔東海魚養殖區，署方接報後已派員到場調查並抽取樣本化驗。受影響的青斑魚身，魚鰭，魚鰓及內臟沒有發現寄生蟲或細菌，病毒測試結果呈陰性。附貼在網箱的污損物經鑑定為非毒性藻類。漁護署已向漁民建議處理辦法及改善魚排的養殖環境。現時魚類已恢復健康。

7. 有委員提出，塔門養魚區早前有魚排發生火警，查詢漁護署是否有任何機制可為受影響的漁戶提供援助。

8. 高級聯絡主任陳開明先生回應，民政事務處已發放華人慈善基金給受影響的漁戶，並正繼續與漁護署跟進該個案。莫女士表示會在會後收集受影響漁戶的資料轉介給有關同事跟進。

(會後補註：莫女士已把個案資料轉交漁護署有關同事跟進。)

9. 有委員認為，漁護署對休閒漁業和休閒農業有不同對待。另外，有委員指自禁止拖網捕魚後新界東北漁民大多使用乾飼料代替雜魚餵飼養魚，難以培育優質魚，因而削弱競爭能力。有委員指出政府對漁民轉型所提供的協助甚少。委員建議政府應重新規劃養漁業未來的發展。

10. 莫女士的回應如下：

- (i) 海魚養殖受香港法例第 353 章《海魚養殖條例》所保護及監管。根據《海魚養殖條例》(第 353 章)，海魚養殖業持牌人須遵守海魚養殖牌照規定之條件，除非得漁護署署長事先的書面同意，否則不得允許或容受他人將魚排用作釣魚或其他非養殖海魚用途。在休閒漁業方面，牌照持有人必須向漁護署申請，獲發魚排休閒垂釣同意書後，方可經營。他們必須遵守同意書的條件，例如不可在魚排或養殖區內進行任何明顯或有可能影響環境或養魚操作的活動，包括但不限於燒烤、煮食、製造噪音、使用誘餌粉捕魚、及進行游泳、滑水等水上活動。任何在魚排上的活動必須符合海魚養殖條例、牌照及同意書的條件和其他相關法例的要求。海魚養殖業持牌人須確保不會影響區內其他養魚操作及養殖環境。過往亦有不少漁民成功申辦休閒垂釣業務，藉以增加收入。至於漁船載客出海垂釣方面，鑑於海事處對載客船隻的安全準則有特定要求，須與海事處詳細商討。
- (ii) 在飼料方面，漁護署過往曾在多區進行乾飼料使用試驗計劃，並向漁民講解乾飼料的好處，以及乾飼料的飼料轉換率(換肉率)較高，試驗結果亦反映乾飼料使用效果良好，現時愈來愈多漁民願意改用乾飼料。該署亦有印製飼料選用小冊子，向漁民講解使用雜魚與乾飼料的優缺點及需要注意的地方。她指出，在養魚出售前一至兩個月使用脂肪含量較高的乾飼料可改善魚類的食用口感。
- (iii) 關於協助漁民轉型方面，漁護署每年舉行多個漁民培訓班，讓漁民學習如何由捕撈漁業轉為養殖漁業。此外，培訓班內容包括帶漁民到內地參觀成功的養殖場，漁民亦有踴躍參與。

(二) 漁農自然護理署為農業提供的協助

11. 蕭劍光先生介紹上述文件附錄 II 並報告如下：

- (i) 漁護署過去兩個月舉辦了五場技術講座。
- (ii) 該署將於 11 月 25 日於林村愛丁堡公爵訓練營舉辦休閒農業研討會，以推動本地休閒農業發展。
- (iii) 該署將於 2015 年 1 月 23 日至 25 日舉辦“漁農美食迎春嘉年華”，並邀請委員於 2015 年 1 月 24 日出席開幕典禮。

12. 委員首輪的意見如下：

- (i) 有委員表示，原居民申請在農地上興建新界小型屋宇(俗稱“丁屋”)時，環保團體包括嘉道理農場經常以引致耕地減少為由而提出反對，故希望能夠邀請嘉道理農場的管理層與委員會作深入交流。
- (ii) 有委員指出，水務署亦往往以污染水源源頭及影響食水為理由，反對村民於集水區內的土地進行耕種或興建丁屋。
- (iii) 有委員指出，發展農業應以一個務實的態度處理，例如已鋪上英泥的地面不應再被視為有發展農業的潛力。此外，發展農業應集中在“鄉村式發展”地帶及“認可鄉村範圍”以外的地方。
- (iv) 有委員指政府在地方規劃時偏重環保人士的意見，將很多農地規劃為“具特殊科學價值地點”、“自然保育區”及“綠化地帶”。原居民如想在被規劃為“具特殊科學價值地點”的私人農地上進行耕作，需再向規劃署申請，令原地復耕計劃受阻，因此委員認為各政府部門須在規劃上利便農業發展。

13. 蕭先生回應如下：

- (i) 根據規劃署的分區計劃大綱圖，村民若要發展農地，需經過規劃署的批准才可轉變農地用途。規劃署會就每個申請諮詢有關部門，而漁護署在農業發展方面會提出相關的意見。
- (ii) 在處理林村興建丁屋的申請時，由於會牽涉到水務署的集水區，水務署會考慮化糞會否污染集水區食水。在普通農地興建丁屋時，漁護署則需考慮當區農業活動及轉變為農場的發展潛力。
- (iii) 由於在農場建設溫室亦需要鋪地，故地面是否已鋪上瀝青或英泥並不是某幅土地是否有潛力轉變為農場的主要考慮因素。漁護署主要會觀察周邊地區發展農業活動的潛力，若周邊地區已成為住宅區，該處發展農業的潛力就會減低。鑑於林村周邊範圍適合種植，因此漁護署有較大機會反對林村興建丁屋的申請。
- (iv) 復耕計劃是想透過私人地主出租農地作農業發展，若農地周邊已興建丁屋，會降低地主提供土地復耕的意欲，加上租金回報不太可觀，導致復耕計劃失敗。因此漁護署正積極聯絡新界地主，希望可以有更多人出租農地發展。
- (v) 有關申請在“具特殊科學價值的地點”及“自然保育區”進行農耕活動，並興建農用構築物如溫室，規劃署規定申請人需事先得得到規劃許可。

14. 委員第二輪的意見如下：

- (i) 副主席認為有很多農地如林村河兩岸可作農業用途，故就保護農地數量而言，漁護署不應就在“鄉村式發展”地帶及“認可鄉村範圍”的農地上的建屋申請作出反對。此外，他指出政府一方面制訂“鄉村式發展”地帶及“認可鄉村範圍”，對於建屋申請又要徵求漁護署意見，做法不合理。
- (ii) 有委員批評漁護署沒有盡力幫助農民開發耕地，又經常反對轉變土地用途，令喜歡耕作的人士與想申請興建居所的人士處於對立面，署方應作出適當檢討，積極解決兩個利益集團爭地的問題。
- (iii) 有委員認為擁有土地的人害怕租出土地後難以收回，建議漁護署介紹土地給農戶時，須在合約上保障地主及農戶雙方的利益，令地主願意租出土地。
- (iv) 有委員提問在農地上興建溫室是否需要向有關部門申請。
- (v) 文春輝先生表示，作為大埔鄉事委員會主席，他認為有需要向漁護署指出，在分區計劃大綱圖的“鄉村式發展”地帶內，除了“農業”地帶之外，還有“綠化地帶”、“自然保育區”及“具特殊科學價值地點”，他認為漁護署不應反對村民在“農業”地帶興建丁屋。

15. 蕭先生回應如下：

- (i) 漁護署一定不會反對在“鄉村式發展”地帶內興建丁屋，但如申請者申請在“農業”地帶的土地上興建丁屋，規劃署便會諮詢各個部門，漁護署亦會就此提出相關的意見。
- (ii) 蕭先生指出，根據以往案例，若農地有發展農業活動的潛能，或農地本身及周邊已有種植活動，漁護署一般都會反對興建丁屋的申請，但他強調這並非一個一刀切的做法。
- (iii) 建立溫室需向地政總署申請農用構築物批准書，一般需四至六個月時間批核。

16. 主席請秘書處邀請嘉道理農場代表與委員會面。

(會後補註：秘書處已邀約嘉道理農場代表於 2015 年 1 月 12 日與委員會面。)

III. 海事處報告 2014 年 9 月至 10 月吐露港內的垃圾對漁區的影響
(大埔區議會文件 ATR 39/2014 號)

17. 陳立威先生介紹上述文件。他報告，海事處在 2014 年 9 月及 10 月於大埔區內港分別收集得 14.27 噸及 13.64 噸海上漂浮垃圾。

IV. 康樂及文化事務署報告 2014 年 9 月至 10 月在大埔舉辦的各項社區活動的參與情況及擬於 2014 年 11 月及 12 月在大埔舉辦的各項社區活動
(大埔區議會文件 ATR 40/2014 號)

18. 王佩玲女士介紹上述文件附錄 I 並報告如下：

- (i) 康樂及文化事務署(“康文署”)在 2014 年 9 月至 10 月期間舉辦了 195 項活動，重點項目包括網球、足球及排球比賽等，約有 9 500 多人參加。
- (ii) 康文署計劃在 11 月至 12 月期間舉辦 118 項活動(包括大型舞會及嘉年華)，預計會有 8 200 多人參加。
- (iii) 第五屆港運會籌備委員會已經在 10 月的會議上接受及鳴謝由大埔體育會提供的 \$ 50,000 現金贊助，以支援大埔區參與第五屆港運會的各項活動。同時，“大埔區港運會代表團的授旗禮”暫定於 2015 年 3 月 14 日(星期六)下午 3 時 30 分於大埔體育會李福林體育館舉行。透過授旗禮的進行，象徵大埔區運動員整裝待發，全力以赴，為大埔區爭取佳績。
- (iv) “大埔區港運會代表團”的成員名單已於大埔區議會大埔區第五屆全港運動會工作小組 2014 年 5 月 13 日的會議上討論及草擬。一如過往四屆，大埔區代表團由大埔區議會聯同大埔體育會代表組成，團長由大埔區議會主席出任，三位副團長分別由大埔區議會副主席、漁農工商、旅遊及文娛康體委員會主席與及大埔體育會主席出任，各項目領隊則分別由大埔體育會代表出任。代表團名單將於 2015 年 1 月下旬，連同大埔區運動員名單，一併提交給第五屆港運會籌備委員會備悉。
- (v) 有關大埔區港運會代表團的草擬名單請見附件。

19. 吳尚嫻女士介紹上述文件附錄 II 附件 A 至附件 E。

20. 伍志強先生介紹上述文件附錄 III 附件一至附件二。他報告，在 2014 年 9 月至 10 月期間，康文署在大埔公共圖書館舉辦了 61 項推廣活動，參加人次為 50 381。

21. 有委員查詢如下：

(i) 大埔運動場已老化的全天候跑道的維修工程的進展。

(ii) “大埔區文藝協進會—大埔文藝之夜 2014”及“童星·同戲一五、六十年代香港電影童星”展覽及電影播放入座率的計算方法。

22. 王女士回應，大埔運動場全天候跑道已於去年作出修補。至於長遠改善問題，待建築署提供有關時間表後便會作出跟進。

23. 吳女士回應，“大埔區文藝協進會—大埔文藝之夜 2014”以場館在觀眾入場時所收到的門券計算入座人數，“童星·同戲一五、六十年代香港電影童星”展覽及電影播放入座人數則列出在展覽開放期間的累積入場人數。

24. 有委員建議，康文署應列出每場活動的入場人數以供統計，這樣會較為客觀，並方便日後參考。

25. 主席同意委員的建議。

V. 工作小組報告

(一) 推動大埔區本土經濟發展工作小組

26. 陳志超先生報告，新界漁民聯誼會有限公司與工作小組合辦的“大埔吐露港休閒垂釣比賽嘉年華”已於 2014 年 11 月 9 日假大埔海濱公園水陸墟順利完成。當日天氣甚佳，氣氛熱鬧，各參與團體均盡興而歸。多謝各委員對此活動的支持。

27. 有委員表示，當天魚獲品種及數量繁多，相信是禁止拖網捕魚後的結果。為了提升市民興趣，可於沿岸設置釣竿，亦希望能把休閒垂釣比賽發展成為大埔區有特色的常設活動，繼而變為全港性的活動。

28. 有委員建議日後舉辦同類活動時，可到學校宣傳，讓青少年參與釣魚比賽，但有其他委員指出釣魚活動有一定危險，未必適合青少年參與。不過，有委員認為在做好安全措施的情況下，可容許青少年參與釣魚比賽，或可提供釣魚培訓，讓青少年在岸邊體驗釣魚樂趣。陳先生亦提出，藝術導師可帶領學生繪畫不同魚類的立體圖案以作展覽用途，藉此增加青少年對釣魚的興趣。

29. 有委員提出，若要推廣休閒垂釣比賽，便需要更多撥款及資源，希望大埔區議會能夠提供撥款支持活動。

30. 陳先生表示，可於比賽中提供相片，令參與者認識不同的魚類。此外，由於委員十分關注漁農的議題，他建議可將推動大埔區本土經濟發展工作小組改組為有關漁農的工作小組。

31. 陳立威先生指出，海事處曾就休閒漁業所使用船隻的要求提供意見。根據現行法例，本地船隻可分為四大類：小輪為第 I 類別，可合法載客；出租遊艇則屬第 IV 類別，船隻須通過驗船及獲得“檢查證明書”後方可載客；而漁船屬第 III 類別，法例規定不可載客，只可純粹用作捕魚及有關用途。如漁民需就休閒漁業使用漁船載客，船東則需要把漁船改裝至可載客的標準，並須申請新類別牌照。若船東把現時的漁船改裝至符合現行法例的載客標準，估計涉及費用相當高。因此，海事處建議委員改用小輪或出租遊艇進行休閒垂釣活動。

32. 主席同意日後委員會可為工作小組加入新元素，並會向大埔區議會主席反映意見，希望增加休閒垂釣比賽的撥款。他亦提醒委員舉辦活動時，須留意並符合法例要求。

(二) 大埔推廣及宣傳工作小組

33. 林泉先生報告大埔區議會於 2014 年 11 月 6 日的第六次會議上通過將“其他計劃(專款專項)”帳目內九萬元撥予本工作小組製作宣傳紀念品，以加強宣傳大埔區議會。

34. 工作小組於 9 月 26 日舉行本年第二次會議，討論擬用新增撥款製作宣傳紀念品一事。工作小組同意向委員會申請區議會撥款九萬元製作不鏽鋼保溫杯 2 300 個，並透過各區議員及大埔民政事務處諮詢服務中心等方式免費派發予公眾。由於不鏽鋼保溫杯有一定的價值、重量及體積，因此工作小組今次特別安排由供應商直接送貨至各個派發點。希望各委員支持是項撥款申請。

35. 工作小組早前製作的 2015 年掛曆及環保袋均已派發完畢，宣傳傘現正派發中，市民反應熱烈。

36. 工作小組將繼續跟進上述各項活動，並定期向委員會匯報有關進度。

37. 委員沒有提出其他提問。

VI. 申請區議會撥款

(大埔區議會文件 ATR 41/2014 及 ATR 42/2014 號)

38. 主席請委員按需要就是次提交委員會審議的八項 2014 至 2015 年度活動及 23 項與乙未年大埔萬家慶新春委員會合辦活動的區議會撥款申請申報利益。

39. 主席報告，秘書處根據收集得來的資料編製了一份報表(見附件)，臚列出委員在有關申請機構擔任的職位，該報表已置於會議桌上。他請委員參閱報表內的資料，有需要時作出修訂或補充。

40. 委員按附件內的資料申報利益。

41. 主席對申報利益的安排有以下建議：

(i) 陳笑權先生、何大偉先生、李國英先生、邱榮光博士、朱景玄先生及巫家雄先生在大埔體育會擔任具實務的職位，但不涉及金錢或其他方面的利益。他們在處理“第十八屆新界區際羽毛球聯賽”、“2014 年全港競技體操公開及新秀比賽暨趙惠中盃”及“第二十九屆新界區田徑運動大會”的撥款申請時無須避席，但須在討論時保持緘默，亦不可參與有關撥款申請的決議或投票。不過，如有需要，委員會可請他們提供補充資料。

(ii) 陳灶良先生、張國慧先生、何大偉先生、林泉先生及余智榮先生在大埔區文藝協進會擔任具實務的職位，但不涉及金錢或其他方面的利益。他們在處理“大埔區中小學戲劇比賽 2015”、“大埔區校際歌唱比賽 2015”、“大埔區第 34 屆校際舞蹈比賽頒獎典禮暨舞蹈匯演”、“曲韻伴松濤 2015”、“乙未年新春書法及對聯創作比賽”及“乙未年新春書畫攝影展覽暨藝墟嘉年華”活動的撥款申請時無須避席，但須在討論時保持緘默，亦不可參與有關撥款申請的決議或投票。不過，如有需要，委員會可請他們提供補充資料。

- (iii) 由於黃碧嬌女士是“乙未年新春書畫攝影展覽暨藝墟嘉年華”活動的申請機構獲授權人及文娛康樂委員會主席，她在審批有關撥款申請時應避席。
- (iv) 由於朱景玄先生是“大埔區校際歌唱比賽 2015”及“曲韻伴松濤 2015”的申請機構獲授權人、執行委員會副主席、音樂委員會主席及舞蹈委員會委員，他在審批有關撥款申請時應避席。
- (v) 巫家雄先生在西貢北約鄉事委員會擔任具實務的職位，但不涉及金錢或其他方面的利益。他在處理“西貢北約同樂日暨耆老千歲宴”活動的撥款申請時無須避席，但須在討論時保持緘默，亦不可參與有關撥款申請的決議或投票。不過，如有需要，委員會可請他提供補充資料。
- (vi) 陳灶良先生在林村鄉公所擔任具實務的職位，但不涉及金錢或其他方面的利益。他在處理“林村鄉新春同樂日”活動的撥款申請時無須避席，但須在討論時保持緘默，亦不可參與有關撥款申請的決議或投票。不過，如有需要，委員會可請他提供補充資料。
- (vii) 文春輝先生在泰亨鄉公所擔任具實務的職位，但不涉及金錢或其他方面的利益。他在處理“乙未年泰亨鄉萬家慶新春”新春同樂日”活動的撥款申請時無須避席，但須在討論時保持緘默，亦不可參與有關撥款申請的決議或投票。不過，如有需要，委員會可請他提供補充資料。
- (viii) 李國英先生在三門仔漁民新村居民協會擔當不具實務的職位，可參與“三門仔新村新春歌唱晚會”撥款申請的討論及決議。
- (ix) 陳笑權先生及李國英先生在大埔墟萬家慶新春籌備委員會擔任具實務的職位，但不涉及金錢或其他方面的利益。他們在處理“乙未年大埔墟及大埔滘區萬家慶新春綜合活動”的撥款申請時無須避席，但須在討論時保持緘默，亦不可參與有關撥款申請的決議或投票。不過，如有需要，委員會可請他們提供補充資料。

42. 委員對以上安排沒有異議。

43. 主席表示，倘若委員信納是次呈交本委員會審議的八項 2014 至 2015 年度活動及 23 項與乙未年大埔萬家慶新春委員會合辦活動的撥款申請符合區議會撥款的資助範圍，可考慮批准申請。

(一) 三項由大埔體育會提出的撥款申請

44. 委員會議決撥款 7,590 元予該會，以供舉辦“第十八屆新界區際羽毛球聯賽”。

45. 委員會議決撥款 7,980 元予該會，以供舉辦“2014 年全港競技體操公開及新秀比賽暨趙惠中盃”。

46. 委員會議決撥款 9,795 元予該會，以供舉辦“第二十九屆新界區田徑運動大會”。

47. 主席報告，上述活動的開支將列入 2014 至 2015 財政年度區議會撥款漁農工商、旅遊及文娛康體委員會帳下“地區康體活動”的帳目內。

(二) 四項由大埔區文藝協進會提出的撥款申請

48. 委員會議決撥款 55,083 元予該會，同時豁免上述文件附錄 IV 註有 ❶、❷、❸、❹及❺等支出項目的資助上限，以供舉辦“大埔區中小學戲劇比賽 2015”。

49. 委員會議決撥款 23,390 元予該會，同時豁免上述文件附錄 V 註有 ❶及❷等支出項目的資助上限，以供舉辦“大埔區校際歌唱比賽 2015”。

50. 委員會議決撥款 34,390 元予該會，同時豁免上述文件附錄 VI 註有 ❶、❷及❸等支出項目的資助上限，以供舉辦“大埔區第 34 屆校際舞蹈比賽頒獎典禮暨舞蹈匯演”。

51. 委員會議決撥款 33,060 元予該會，同時豁免上述文件附錄 VII 註有 ❶、❷及❸等支出項目的資助上限，以供舉辦“曲韻伴松濤 2015”。

52. 主席報告，上述活動的開支將列入 2014 至 2015 財政年度區議會撥款漁農工商、旅遊及文娛康體委員會帳下“地區文藝活動”的帳目內。

(三) 一項由大埔推廣及宣傳工作小組提交的活動申請

53. 委員會議決撥款 90,000 元予大埔推廣及宣傳工作小組，以供製作大埔區議會保溫杯。

54. 主席報告，上述活動的開支將列入 2014 至 2015 財政年度區議會撥款漁農工商、旅遊及文娛康體委員會帳下“推廣及宣傳活動”的帳目內。

(四) 六項已獲大埔區議會撥款的活動的修訂

55. 主席報告以下六項已獲大埔區議會撥款的活動的修訂詳情：

- (i) 明凱閣互助委員會來函通知，“冬日悠悠行”的活動日期由 2014 年 12 月 7 日改為 2014 年 11 月 30 日。
- (ii) 泰寧樓 A 座互助委員會來函通知，活動“金曲名劇獻長者”改名為“金曲名劇獻長者 2014”，並取消典禮儀式，但總撥款額維持不變。
- (iii) 大埔區文藝協進會來函通知，“大埔文藝之夜 2014”的活動日期由 2014 年 10 月 18 日改為 2014 年 10 月 25 日。
- (iv) 太和活力之友義工團來函通知，“活力粵韻獻良朋”的活動日期由 2014 年 11 月 23 日改為 2015 年 1 月 11 日，活動地點亦由大埔社區中心改為太和鄰里社區會堂，但總撥款額維持不變。
- (v) 大埔區公民教育運動委員會國民教育工作小組來函通知，“‘國家情 民族愛’學生講座”活動日期由 2014 年 10 月 29 日改為 2014 年 12 月 9 日，小學組講座時間由上午 10 時至 11 時 30 分改為上午 10 時 30 分至 12 時正，同時修訂支出項目的金額，但總撥款額維持不變。
- (vi) 大埔區青年活動委員會來函通知，修訂“UG Power 嘉年華會”的支出項目金額，但總撥款額維持不變。

56. 委員備悉上述修訂，並沒有提出其他意見。

(五) 23 項由乙未年大埔萬家慶新春活動委員會與地區團體合辦農曆新年慶祝活動的撥款申請

57. 主席報告，乙未年大埔萬家慶新春活動委員會(“萬家慶委員會”)較早前定出各項新春同樂日活動的建議撥款額。他請委員於審議申請時參考有關款額。

(六) 兩項大埔區文藝協進會與乙未年大埔萬家慶新春活動委員會合辦活動的申請

58. 委員會議決撥款 13,000 元予大埔區文藝協進會與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年新春書法及對聯創作比賽”。

59. 委員會議決撥款 70,000 元予大埔區文藝協進會與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年新春書畫攝影展覽暨藝墟嘉年華”。

(七) 一項西貢北約鄉事委員會與乙未年大埔萬家慶新春活動委員會合辦活動的申請

60. 委員會議決撥款 80,000 元予西貢北約鄉事委員會與萬家慶委員會，以供舉辦“西貢北約同樂日暨耆老千歲宴”。

(八) 20 項地方組織與乙未年大埔萬家慶新春活動委員會合辦活動的申請

61. 委員會議決撥款 11,140 元予明雅苑(A、B、C 座)業主立案法團與萬家慶委員會，以供舉辦“喜慶洋洋賀新春”。

62. 委員會議決撥款 12,000 元予汀角村公所與萬家慶委員會，以供舉辦“新春歌唱晚會”。

63. 委員會議決撥款 13,360 元予富善邨業主立案法團與萬家慶委員會，以供舉辦“富善新春嘉年華”。

64. 委員會議決撥款 13,500 元予怡雅苑業主立案法團與萬家慶委員會，以供舉辦“怡雅歡樂慶新春”。

65. 委員會議決撥款 22,000 元予運頭塘社區活動聯會與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年運頭塘萬家慶新春同樂日”。

66. 委員會議決撥款 32,000 元予林村鄉公所與萬家慶委員會，以供舉辦“林村鄉新春同樂日”。

67. 委員會議決撥款 27,000 元予泰怡樓 A 座互助委員會與萬家慶委員會，以供舉辦“大元喜慶洋洋賀新春”。

68. 委員會議決撥款 17,520 元予宏福苑業主立案法團與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年宏福萬家慶新春”。
69. 委員會議決撥款 12,900 元予大埔富雅花園業主立案法團與萬家慶委員會，以供舉辦“大埔富雅花園萬家慶新春”。
70. 委員會議決撥款 22,000 元予泰亨鄉公所與萬家慶委員會，以供舉辦“‘乙未年泰亨鄉萬家慶新春’新春同樂日”。
71. 委員會議決撥款 22,000 元予驕陽耆樂會與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年太湖及舊墟新春同樂日”。
72. 委員會議決撥款 20,480 元予廣惠樓互助委員會與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年廣福萬家慶新春”。
73. 委員會議決撥款 12,000 元予聯益漁村青年中心與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年大埔萬家慶新春”。
74. 委員會議決撥款 17,000 元予大埔廣場業主立案法團與萬家慶委員會，以供舉辦“大埔廣場迎春接福賀新禧”。
75. 委員會議決撥款 12,000 元予三門仔漁民新村居民協會與萬家慶委員會，以供舉辦“三門仔新村新春歌唱晚會”。
76. 委員會議決撥款 11,000 元予汀雅苑業主立案法團與萬家慶委員會，以供舉辦“2015 汀雅賀新春”。
77. 委員會議決撥款 38,000 元予富亨邨業主立案法團與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年大埔萬家慶新春富亨頌雅喜洋洋”。
78. 委員會議決撥款 22,000 元予九龍坑村公所與萬家慶委員會，以供舉辦“九龍坑、元嶺、大窩新春同樂日”。
79. 委員會議決撥款 38,000 元予太和寶雅活動統籌委員會與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年太和寶雅萬家慶新春”。
80. 委員會議決撥款 44,000 元予大埔墟萬家慶新春籌備委員會與萬家慶委員會，以供舉辦“乙未年大埔墟及大埔滘區萬家慶新春綜合活動”。

VII. 其他事項

(i) 立法會議員與大埔區議會議員舉行的會議及午餐聚會(議題：“發展民宿，推動本港旅遊業”)

(大埔區議會文件 ATR 43/2014 號)

81. 主席表示，立法會與各區區議會每年均會舉行會議，以加強彼此的溝通。請委員就上述文件表達意見。

82. 委員的意見如下：

(i) 有委員表示，民宿以家庭式經營，形式如同邀請朋友到家中作客。委員擔心若以《建築物條例》及《消防條例》來處理民宿牌照申請，能符合標準者會少之又少。

(ii) 有委員希望政府仿效外國的做法，豁免民宿經營者申領牌照。委員建議政府應以不同的條例規管酒店、旅館及民宿，訂立較簡單及寬鬆的發牌條例(包括要求提供小量房間(例如五間以下)的民宿只須作出登記，無須申領牌照)。

(iii) 有委員認為新界很多地方自然環境優美，適合經營民宿。大埔有不少鄉村保育地方，有潛能成為發展民宿的試點，不但可增加村民的收入，亦可成為大埔的特色。

83. 主席表示，若個別委員曾於不同的平台推動民宿發展或就此事發表意見，歡迎向秘書處提供有關資料，加入資料文件內。

(會後補註：秘書處已收到由文春輝先生提供的相關資料。)

(ii) 成立檢討《大埔區議會撥款守則》工作小組

(大埔區議會文件 ATR 44/2014 號)

84. 大埔區議會於 2014 年 11 月 6 日的會議上，授權漁農工商、旅遊及文娛康體委員會設立非常設的檢討工作小組，參考區議會過去一年處理區議會撥款申請所累積的經驗及遇到的問題，檢討《大埔區議會撥款守則》。

85. 委員一致同意工作小組的職權範圍為檢討及修訂《大埔區議會撥款守則》。

86. 王秋北先生提名文春輝先生出任工作小組主席，陳笑權先生及張國慧先生和議。

87. 文春輝先生接納提名並當選為工作小組主席。

88. 主席請秘書處於會後向委員派發加入《檢討大埔區議會撥款守則》工作小組意向書。他請委員踴躍參與。

(iii) **第 49 屆工展會邀請十八區團體到場表演**
(大埔區議會文件 ATR 45/2014 號)

89. 主席表示，香港中華廠商聯合會致函邀請委員會參與 2014 年 12 月 13 日至 2015 年 1 月 5 日假維多利亞公園舉行的第 49 屆工展會十八區團體表演。該會會向演出團體提供港幣 3,000 元津貼。

90. 經討論後，委員會同意接納有關邀請，並授權朱景玄先生安排團體代表本區演出。

91. 朱景玄先生表示該會支付的港幣 3,000 元津貼已經足夠，無須向大埔區議會申請額外的津貼。

(會後補註：朱景玄先生確定將安排大埔區中樂團在工展會中演出。)

92. 主席總結，希望各位屆時踴躍參與活動。

(iv) **漁農工商、旅遊及文娛康體委員會 2015 年會議時間表**
(大埔區議會文件 ATR 46/2014 號)

93. 主席請各委員備悉置於桌上的漁農工商、旅遊及文娛康體委員會 2015 年會議時間表。

VIII. 下次會議日期

94. 下次會議將於 2015 年 1 月 16 日(星期五)上午 9 時 30 分舉行。

95. 議事完畢，會議於上午 11 時 40 分結束。

大埔區議會秘書處

2015 年 1 月

第五屆全港運動會
大埔區港運會代表團
(草擬名單)

職銜	第五屆全港運動會 大埔區代表團	在所屬區議會/ 地區體育會/ 機構擔任的職位
團長	張學明, GBS, JP	大埔區議會主席
副團長	王平雲	大埔體育會主席
副團長	文春輝, BBS, MH	大埔區議員/ 大埔區議會副主席
副團長	譚榮勳	大埔區議員/ 大埔區議會漁農工商、旅遊及 文娛康體委員會主席
策劃顧問	朱景玄, BBS, JP, MH	新界校長會會長/ 社區體育事務委員會委員
全港運動會籌備 委員會委員	陳灶良	大埔區議員/ 大埔區議會漁農工商、旅遊及 文娛康體委員會副主席
總領隊	陳笑權 MH	大埔區議員/ 大埔體育會副主席
田徑領隊	蔡錦光	大埔體育會副主席
游泳領隊	何大偉, MH	大埔區議員/ 大埔體育會副主席
籃球領隊	呂耀光	大埔體育會執行委員
羽毛球領隊	李兆明	大埔體育會副主席
乒乓球領隊	邱榮光, JP	大埔區議員/ 大埔體育會執行委員
網球領隊	巫家雄	大埔體育會執行委員
排球領隊	陳長有	大埔體育會執行委員
足球領隊	溫官球	大埔體育會執行委員
啦啦隊領隊	譚淑賢	羅定邦中學校長

**漁農工商、旅遊及文娛康體委員會2014年第七次會議
申請區議會撥款**

活動名稱	“第十八屆新界區際羽毛球聯賽”、 “2014年全港競技體操公開及新秀比賽暨趙惠中盃”、 “第二十九屆新界區田徑運動大會”	“大埔區中小學戲劇比賽2015”、 “大埔區校際歌唱比賽2015”、 “大埔區第34屆校際舞蹈比賽頒發典禮暨舞蹈匯演”、 “曲韻伴松濤2015”、 “乙未年新春書法及對聯創作比賽”、 “乙未年新春書畫攝影展覽暨藝墟嘉年華”			西貢北約同樂日暨耆老千歲宴	林村鄉新春同樂日	「乙未年泰亨鄉萬家慶新春」新春同樂日	三門仔新村新春歌唱晚會	乙未年大埔墟及大埔滘區萬家慶新春綜合活動
主辦/合辦/協辦團體	大埔體育會	大埔區文藝協進會 文娛康樂委員會	大埔區文藝協進會 戲劇委員會	大埔區文藝協進會 音樂委員會	西貢北約鄉事委員會	林村鄉公所	泰亨鄉公所	三門仔漁民新村居民協會	大埔墟萬家慶新春籌備委員會
區鎮樺先生									
陳志超先生,MH									
陳灶良先生		執行委員會委員				執行委員會副主席			
陳笑權先生,MH	副主席								副主席
張國慧先生		文娛康樂委員會委員							
何大偉先生,MH	副主席	執行委員(公共關係)、音樂委員會副主席							
關永業先生									
林泉先生		文娛康樂委員會副主席							
劉志成博士									
李國英先生,BBS,MH,JP	義務法律顧問及秘書							法律顧問	主席
羅舜泉先生									
文春輝先生,BBS,MH							執行委員會鄉代表		
譚榮勳先生									
王秋北先生									
黃碧嬌女士,MH,JP		“乙未年新春書畫攝影展覽暨藝墟嘉年華”的獲授權人、 文娛康樂委員會主席							
黃容根先生,SBS,JP									
任啟邦先生									
邱榮光博士,JP	執行委員								
余智榮先生		文娛康樂委員會委員							
張錦如先生									
周科舉先生									
朱景玄先生,SSB,MH,JP	司庫	“大埔區校際歌唱比賽2015”、“曲韻伴松濤2015”的獲授權人、 執行委員會副主席、音樂委員會主席、舞蹈委員會委員							
巫家雄先生	執行委員				第二副主席				